



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Шестое совещание

Женева, 9 ноября 2018 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

Осуществление программ работы на 2015–2017 и 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы

Доклад об осуществлении программ работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2015–2017 и 2018–2021 годы

Записка секретариата

Резюме

Настоящий доклад был подготовлен секретариатом во исполнение решений II/3 и III/2 Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (ЕСЕ/МР.РРТР/2014/4/Add.1, решение II/3, пункт 2, и ЕСЕ/МР.РРТР/2017/6/Add.1, решение III/2, пункт 2). В нем содержится обзор осуществления программ работы по Протоколу на 2015–2017 годы (с 1 июня по 31 декабря 2017 года) и 2018–2021 годы (с 1 января по 17 июля 2018 года).



I. Введение

1. В настоящем документе содержится обзор осуществления программ работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция) на 2015–2017 и 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/2014/4/Add.1, решение II/3, и ECE/MP.PRTR/2017/6/Add.1, решение III/2) по состоянию на 17 июля 2018 года, в котором особое внимание уделяется оперативным и организационным аспектам. Он дополняет информацию, содержащуюся в докладе об осуществлении программы работы на 2015–2017 годы (ECE/MP.PRTR/2017/8), который был представлен Совещанию Сторон Протокола на его третьей сессии (Будва, Черногория, 15 сентября 2017 года). Ввиду сквозного характера Протокола осуществление разнообразной деятельности по программе работы способствовало также достижению ряда целей в области устойчивого развития, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности Целей 3, 9, 12 и 16. Обзор соответствующих взносов и расходов – см. документы ECE/MP.PRTR/2017/9, ECE/MP.PRTR/2017/9/Corr.1 и ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/4. Настоящий доклад содержит также информацию о взаимосвязях между видами деятельности, осуществляемыми по программе работы и приоритетными направлениями и целями стратегического плана на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/2014/4/Add.1, решение II/2). Следует отметить, что, хотя основное внимание в докладе уделяется видам деятельности, осуществляемым секретариатом и органами Протокола, стратегический план содержит также цели, которые должны быть реализованы Сторонами, организациями гражданского общества и другими партнерами.

2. При осуществлении программы работы секретариат стремился всячески избегать дублирования в работе и неэффективного использования ресурсов посредством:

- a) обеспечения синергии с деятельностью других организаций-партнеров;
- b) проведения конкретных тематических обследований перед началом осуществления деятельности с целью более эффективного удовлетворения потребностей Сторон и заинтересованных субъектов;
- c) непрерывного увеличения использования и разработки электронных средств для осуществления деятельности по Протоколу (например, консультации по электронной почте, телефонные конференции, онлайн-базы данных, инструмент для онлайн-отчетности и подготовки национальных докладов об осуществлении, информационно-координационный механизм и глобальный портал PRTR.net).

II. Обзор осуществления программы работы

A. Механизм соблюдения

3. За отчетный период (1 июня 2017 года – 17 июля 2018 года) Комитет по вопросам соблюдения Протокола провел свое шестое совещание (Будва, 14–15 сентября 2017 года)¹. Основное внимание в работе Комитета уделялось оказанию содействия Сторонам в их усилиях по осуществлению Протокола путем подготовки ряда документов на основе уроков, извлеченных в ходе первого цикла отчетности.

4. В связи с подготовкой сводного доклада об осуществлении Протокола 2017 года (ECE/MP.PRTR/2017/10) Комитет обсудил также вопрос о том, должны ли государства – члены Европейского союза, являющиеся Сторонами, начать вести свои собственные национальные регистры выбросов и переносов загрязнителей (РВПЗ) в

¹ Документы Совещания и другая информация о работе Комитета по соблюдению имеются по адресу <http://www.unece.org/env/pp/prtr-cc.html>.

свете заявления о компетенции Европейского союза, сделанного в соответствии с пунктом 4 статьи 26 Протокола, для того чтобы дополнить меры, принимаемые на уровне Европейского союза. Комитет определил ряд вопросов, которые потребуют дальнейшего анализа, и решил продолжить обсуждение этого вопроса.

5. На своей третьей сессии Совещание Сторон просило Президиум рассмотреть вопрос о целесообразности и ресурсных последствиях возможной оценки успешности Протокола и разработки соответствующих показателей, упомянутых в приложении к докладу Комитета по вопросам соблюдения о работе его пятого совещания (ECE/MP.PRTR/C.1/2017/2), и, при необходимости, представить подробное предложение для рассмотрения Рабочей группой на ее следующем совещании (ECE/MP.PRTR/2017/6, пункт 42).

6. До настоящего времени Комитет не получил никаких представлений от Сторон относительно соблюдения Протокола этими или другими Сторонами, никаких официальных обращений секретариата и никаких официальных сообщений общественности по поводу соблюдения Протокола.

7. Работа в рамках механизма соблюдения Протокола имеет важное значение для выполнения задач I.1, I.3–I.6 приоритетного направления деятельности I и для выполнения задач приоритетного направления деятельности III стратегического плана на 2015–2020 годы.

В. Техническая помощь

8. Деятельность по оказанию технической помощи может включать осуществление конкретных проектов в странах, нуждающихся в помощи, в том числе проведение учебных рабочих совещаний, подготовку руководящих материалов и оказание экспертной помощи. Такая помощь имеет важное значение в первую очередь для выполнения задач приоритетных направлений I и II стратегического плана.

1. Рабочие совещания и страновые проекты

9. Секретариат пропагандировал Протокол о РВПЗ на втором совещании Руководящего комитета по глобальному проекту Научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) по внедрению регистров выбросов и переноса загрязнителей в качестве инструмента отчетности по стойким органическим загрязнителям и распространения информации и повышения осведомленности о них, которое состоялось в Лиме, Перу, 5–8 марта 2018 года, и на рабочем совещании ЮНИТАР по укреплению потенциала для создания национального регистра выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) в поддержку [стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СРМРХВ)] создания такого регистра в Монголии, которое состоялось в Улан-Баторе, Монголия, 26–27 июня 2018 года. На полях этого рабочего совещания 25 июня 2018 года были проведены двусторонние консультации с соответствующими монгольскими органами и экспертами.

2. Техническая помощь с применением электронных средств

10. Секретариат продолжал управлять Орхусским информационно-координационным механизмом по вопросам экологической демократии² и глобальным порталом PRTR.net³. PRTR.net используется для содействия сбору, распространению и обмену информацией, касающейся РВПЗ. Секретариат Протокола поддерживал и модернизировал PRTR.net в сотрудничестве с ЮНИТАР и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и продолжал тесно взаимодействовать с ЮНИТАР с целью обеспечения эффективного использования

² <http://aarhusclearinghouse.unece.org/>.

³ <http://www.prtr.net/>.

PRTR.net и PRTR:Learn⁴ национальными координаторами и заинтересованными сторонами.

11. Секретариат продолжал также вести базу данных о деятельности по укреплению потенциала⁵, которая служит источником информации о прошлой, будущей и текущей деятельности по укреплению потенциала в области РВПЗ. Она имеет функцию, позволяющую национальным координаторам и заинтересованным сторонам входить в базу данных и добавлять в нее данные.

12. В течение межсессионного периода регулярно обновлялся раздел веб-сайта ЕЭК, посвященный Протоколу. Кроме того, в разделе D ниже содержится информация об инструменте онлайн-отчетности.

3. Тематические обследования

13. За отчетный период секретариат провел среди национальных координаторов обследование, с тем чтобы получить информацию о ходе выполнения стратегического плана на 2015–2020 годы. Итоги этого обследования использовались при подготовке документов соответственно о ходе выполнения стратегического плана на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/5) и о развитии Протокола (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/6).

С. Обмен информацией на техническом уровне

14. Цель обмена информацией на техническом уровне заключается в мониторинге осуществления Протокола и содействии ему. Обмен такой информацией происходит на совещаниях Рабочей группы Сторон Протокола, специальных совещаниях и с помощью электронных средств. Обмен информацией на техническом уровне имеет важное значение для достижения целей всех трех приоритетных направлений стратегического плана, и в частности для выполнения задач I.1, I.2, II.1, II.3 и III.1.

15. Кроме того, в разделах В выше и Е ниже описаны учебные мероприятия, обследования, субрегиональные рабочие совещания, электронные средства и другие виды деятельности, которые обеспечивают возможность обмена информацией на техническом уровне. Разделы D и F ниже включают информацию о механизме отчетности и совещаниях Рабочей группы Сторон.

D. Механизм отчетности

16. Цель механизма отчетности заключается в мониторинге осуществления Протокола и содействии ему, рассмотрении вопросов соблюдения и обмене опытом. Это достигается путем проведения совещаний Рабочей группы Сторон Протокола; обмена на техническом уровне информацией о применении электронных информационных инструментов и использования содержащей национальные доклады об осуществлении онлайн-базы данных Орхусского информационно-координационного центра, веб-сайта PRTR:Learn, матрицы деятельности по укреплению потенциала в области РВПЗ и электронной отчетности. Эта деятельность, предусмотренная в программе работы, имеет важное значение для достижения целей приоритетного направления I стратегического плана.

17. После того как Кипр, Мальта, Словения и Украина не представили свои национальные доклады об осуществлении в рамках цикла отчетности 2017 года перед третьей сессией совещания Сторон (Будва, Черногория, 15 сентября 2017 года), эти Стороны были призваны представить свои доклады к 1 октября 2017 года. По состоянию на 17 июля 2018 года Словения так и не представила свой доклад за цикл отчетности 2014 года, а Мальта и Словения не представили свои доклады за цикл отчетности 2017 года.

⁴ <http://prtr.unitar.org/>.

⁵ <http://apps.unece.org/ehlm/pp/NIR/RLsearch.asp>.

Е. Повышение информированности о Протоколе, его пропаганда и взаимосвязь с другими договорами и процессами

18. Цель повышения информированности о Протоколе и пропаганды Протокола и его взаимосвязей с другими договорами и процессами заключается в: а) расширении знаний о Протоколе во всем регионе ЕЭК и за его пределами; б) увеличении числа Сторон; и с) дальнейшем применении Протокола в контексте других многосторонних природоохранных соглашений и смежных процессов (например, стратегического подхода к международному регулированию химических веществ в рамках Международной конференции по регулированию химических веществ). Эта деятельность осуществляется посредством участия в ключевых региональных и международных мероприятиях и процессах; поддержки рабочих совещаний, организуемых другими субъектами; подготовки брошюр, публикаций, информационных бюллетеней и других материалов о Протоколе; обновления веб-сайта; и написания и рецензирования статей о Протоколе. Эта деятельность, предусмотренная программой работы, имеет важное значение для достижения целей всех трех направлений стратегического плана и конкретно для выполнения задач I.1, II.2–4 и III.1.

19. За отчетный период продолжало углубляться сотрудничество между секретариатом и специальными процедурами Совета по правам человека. Секретариат представил материал по вопросу о пользе Конвенции и Протокола к ней для исследования Управления Верховного комиссара по правам человека, озаглавленного «Поощрение, защита и осуществление права на участие в ведении государственных дел в контексте существующего права человека: передовая практика, опыт, трудности и способы их преодоления» (A/HRC/30/26). По приглашению Верховного комиссара по правам человека был также представлен материал для доклада, подлежавшего представлению Совету на его тридцать восьмой сессии, просьба о подготовке которого содержалась в пункте 18 резолюции 32/31 Совета о пространстве для деятельности гражданского общества. И наконец, секретариат внес свой вклад в консультации экспертов по правам ребенка (Женева, 22–23 июня 2017 года) и по правам человека и окружающей среде (Женева, 17 октября 2017 года) в целях подготовки двух докладов Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой (A/HRC/37/58 и A/HRC/37/59).

20. Секретариат пропагандировал Конвенцию и Протокол к ней на первом совещании Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути (Женева, Швейцария, 24–29 сентября 2017 года), обратив особое внимание на потенциал синергии при осуществлении этих двух договоров. Третье Глобальное совещание за круглым столом по регистрам выбросов и переноса загрязнителей, которое будет проведено в Женеве 7–8 ноября 2018 года под эгидой ЕЭК и ОЭСР и в сотрудничестве с ЮНИТАР и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), будет проходить под совместным председательством Председателя Совещания Сторон Протокола и Председателя Рабочей группы ОЭСР по регистрам выбросов и переносу загрязнителей. Ожидается, что это Совещание за круглым столом будет способствовать усилению обменов между правительствами и широким кругом заинтересованных сторон по вопросам, связанным с РВПЗ.

21. Секретариат также участвовал или организовывал участие представителей органов Конвенции и Протокола в ряде рабочих совещаний и других мероприятий в различных странах. На третьей сессии Совещания Сторон Протокола он пропагандировал Протокол на параллельном мероприятии по модулю регистров выбросов и переноса загрязнителей, созданному в рамках инструментария для принятия решений по вопросам регулирования химических веществ Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МППРХВ) (организованного ОЭСР и ЮНИТАР), и параллельном мероприятии по развитию системы регистров выбросов и переноса загрязнителей в Западных Балканах и в Республике Молдова (организованном Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы).

22. Для усиления синергии и укрепления координации с партнерами секретариат обслуживал десятое совещание Координационной группы Международных механизмов по выбросам и переносу загрязнителей (РВПЗ) (Нью-Йорк, 29 июня 2017 года)⁶, которое было проведено непосредственно после первого совещания Рабочей группы ОЭСР по регистрам выбросов и переноса загрязнителей. Координационная группа поддерживала тесное сотрудничество с Глобальным экологическим фондом, ОЭСР, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, ЮНЕП и ЮНИТАР по вопросам, касающимся РВПЗ.

23. Секретариат пропагандировал Протокол с помощью докладов и статей, подготовленных под эгидой ЕЭК и организаций-партнеров, включая *Глобальную экологическую перспективу (ГЭП-6)* с ее *Оценкой общеевропейского региона*; содействовал увеличению синергии с координируемой ЮНЕП Инициативой по управлению информацией и знаниями в интересах многосторонних природоохранных соглашений; и принимал участие в соответствующих совещаниях. Он представлял также информацию об электронных средствах, используемых для деятельности по линии Конвенции и Протокола, для включения в доклад Генерального секретаря о прогрессе в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях (A/73/66-E/2018/10).

24. И наконец, секретариат продолжал вести активную информационно-пропагандистскую работу, распространяя материалы о Конвенции и Протоколе среди национальных координационных центров, Орхусских центров, неправительственных организаций и академических учреждений в регионе ЕЭК.

Г. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней

25. Координация межсессионной деятельности по Протоколу и контроль за ней осуществляются в ходе совещаний Рабочей группы Сторон и, когда это необходимо, совещаний Президиума, а также консультаций между членами Президиума, проводимых с использованием электронной почты. Эта деятельность по программе работы имеет важное значение для выполнения задач всех трех приоритетных направлений стратегического плана.

26. В сотрудничестве с принимающей страной, Черногорией, секретариат организовал третью сессию Совещания Сторон Протокола, шестую сессию Совещания Сторон Конвенции и их совместный сегмент высокого уровня в Будве, Черногория, 11–15 сентября 2017 года, а также 18 параллельных мероприятий на полях этих сессий⁷.

27. Он обслуживал также двенадцатое совещание Президиума (Будва, 13 сентября 2017 года) и тринадцатое совещание Президиума (Гётеборг, 23–24 мая 2018 года)⁸ и координировал ряд консультаций между членами Президиума по электронной почте.

28. Представители Комитета ЕЭК по экологической политике и руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК продолжали поддерживать связь на неофициальных встречах с целью обмена информацией о приоритетах, установленных в рамках соглашений, и определения и обсуждения потенциальных областей сотрудничества и синергии в свете недавних и будущих изменений в экологической сфере. Председатель Совещания Сторон Протокола и секретариат участвовали в работе девятого неофициального совещания представителей руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК и Комитета по экологической политике (Женева, 13 ноября 2017 года)⁹.

⁶ <http://www.unece.org/env/pp/prtr/intlcfgimages/about.html>.

⁷ <http://www.unece.org/env/pp/aarhusmop6&prtrmopp3/main.html>.

⁸ <http://www.unece.org/env/pp/prtr-bureau.html>.

⁹ <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/joint-work-and-informal-networks.html>.

29. Председатель Совещания Сторон представил также деятельность по Протоколу и охарактеризовал ее роль в достижении Целей в области устойчивого развития на двадцать третьей сессии Комитета по экологической политике (Женева, 14–17 ноября 2017 года).

30. По состоянию на 17 июля 2018 года количество Сторон Протокола после того, как 11 октября 2017 года Черногория ратифицировала его, равнялось 36.

Г. Техническая оценка положений Протокола

31. Техническая оценка положений Протокола предполагает подготовку рекомендаций по техническим вопросам для Совещания Сторон на основе докладов об оценке. Методика работы по этому направлению деятельности предусматривает среди прочего проведение совещаний Рабочей группы Сторон Протокола и электронных консультаций, а также подготовку докладов об оценке опыта, накопленного в процессе развития национальных РВПЗ в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Протокола. Эта деятельность по программе работы имеет важное значение для выполнения задач всех трех приоритетных направлений стратегического плана, в частности задач I.1–6, II.1 и III.1–4.

32. На своем первом совещании (Женева, 28–29 ноября 2011 года) Рабочая группа Сторон согласилась с тем, что необходимость во внесении поправок в положения Протокола на тот момент отсутствовала и что прежде чем пересматривать его необходимо накопить соответствующий опыт. Пониманию ряда вопросов, связанных с технической оценкой положений Протокола 2014 и 2017 годов, способствовали обобщающие доклады об осуществлении Протокола (ECE/MP.PRTR/2014/5 и ECE/MP.PRTR/2017/10), представленные Совещанию Сторон на его второй и третьей сессиях соответственно, а также национальные доклады об осуществлении¹⁰, которые легли в основу обобщающих докладов.

33. На своем тринадцатом совещании Президиум рассмотрел итоги обзора прогресса в осуществлении стратегического плана на 2015–2020 годы, в частности основные возможности и проблемы, возникшие в ходе обзора¹¹, а также уроки, извлеченные в процессе разработки национальных РВПЗ, осуществления Протокола, а также в ходе соответствующих международных процессов. В свете вышесказанного Президиум принял решение внести предложение, касающееся развития Протокола, для рассмотрения Рабочей группой Сторон на ее шестом совещании.

Н. Области горизонтальной поддержки

34. Цель деятельности по горизонтальной поддержке, осуществлявшейся в периоды 2015–2017 и 2018–2021 годов, заключалась в оказании общей поддержки деятельности по линии многочисленных основных областей программы работы, включая секретариатскую поддержку и обучение персонала. Эти виды деятельности имеют важное значение для всех приоритетных направлений стратегического плана.

¹⁰ <http://www.unece.org/env/pp/prtr/reporting.html>.

¹¹ См. записку Президиума об осуществлении стратегического плана на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/5).